

Nr katalogowy  
E/004

Marka  
Ford Escort htb.

od 10/92-98



96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A  
tel. +48 46 831 73 31

Gniazdo 7-biegunowe 12V  
z ruchomymi bolcami  
Symbol SWW 1135-812







Oznaczenie zacisku	Zacisk do łączenia przewodów	Kolory
31	do masy pojazdu	Biały , white
L	do świateł kierunku jazdy lewych	Żółty , yellow
R	do świateł kierunku jazdy prawych	zielony, green
54	do świateł hamowania	czerwony, red
58L	do świateł pozycyjnych lewych	czarny, black
58R	do świateł pozycyjnych prawych	brązowy, brown
+	tylne światła przeciwmgłowe	niebieski , blue

Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8)			
Torque settings for nuts and bolts (8.8)			
M8	25 Nm	M12	85 Nm
M10	55 Nm	M14	135 Nm
M16	195 Nm		

**FORD ESCORT V**  
**10/92 – 98**  
**NO CAT. E/004**

**INSTRUKCJA MONTAŻU:**  
**FITTING INSTRUCTION:**

ZESTAW ŚRUBOWY:  
FASTENING MEANS:

	-M12x70 8.8 2szt -M10x90 8.8 4szt -M10x100 8.8 1szt		- Ø 30 1szt
	-M12 2szt -M10 5szt		-ø22,5x50 4szt -ø18x58 1szt
	-M12 2szt -M10 5szt		
	-M12 2szt -M10 4szt		

**ФАРКОП.РФ**

- Zdjąć wykładzinę w bagażniku.
- Na podłużnicach od strony bagażnika wybić technologiczne zaślepki otworów montażu haka.
- Przyłożyć hak do podłużnic tak, aby otwory 1 pokryły się z otworami w podłużnicach.
- Przez otwory w haku 1 wykonać otwory  $\varnothing 12.5$  w dolnej płaszczyźnie podłużnicy.
- Włożyć tuleje dystansowe do podłużnic.
- Przykręcić lekko hak śrubami M10x90 8.8 stosując nakładki D wg rysunku (pkt 1).
- Umieścić tulejkę L= 58 w uchu holowniczym i poprzez otwory w uchu skrócić z hakiem śrubą M10x100 8.8 stosując nakładkę (pkt 2).
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego.
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Podłączyć instalację elektryczną.

- Take out the covering in the boot.
- Remove the technological plugs on the metal clamps from the boot side.
- Put the tow bar to the metal clamps in this way, so the holes 1 agree with the holes in the metal clamps.
- Drill the holes  $\varnothing 12.5$ , through the holes 1, in the lower flat of the metal clamp.
- Insert the distance sleeves in the metal clamps.
- Screw slightly the tow bar with bolts M10x90 8.8 using plates D according to the drawing (point 1).
- Insert the sleeve L= 58 in the towing eye and screw to the tow bar, through the holes in the towing eye, with bolt M10x100 8.8 using plate (point 2).
- Fix the ball and electric plate.
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Connect the electric wires.

Zakład Producyjno Handlowo Usługowy  
96-111 Kowiesy, Chojnata 23A  
tel. (0-46) 831 73 31, fax 831 74 29  
www.hakpol.pl  
POLAND

Zaczepek kulowy do samochodu:

**FORD ESCORT htb.**  
**10/92 - 98**

Nr katalogowy **E/004**

### KARTA GWARANCYJNA

#### Warunki gwarancyjne i postępowanie reklamacyjne

1. Producent zobowiązuje się do wymiany wadliwego wyrobu w okresie 12 miesięcy od daty zakupu lub 24 miesięcy od daty produkcji, w terminie 14-dniowym.
2. Wymianę wadliwego wyrobu dokonuje się w miejscu zakupu lub bezpośrednio u producenta.
3. Nie podlega reklamacji gwarancyjnej zaczepek kulowy, którego uszkodzenie nastąpiło:
  - a) wskutek wypadku,
  - b) wskutek nieprzestrzegania zasad prawidłowej obsługi, eksploatacji, konserwacji podanych w instrukcji.
4. Karta gwarancyjna bez daty sprzedaży, pieczęci sklepu lub warsztatu montującego, nie może służyć jako podstawa do reklamacji.
5. W skutek nie prawidłowego zamontowania zaczepeku.

#### Przeznaczenie

Zaczepek kulowy zamontowany do samochodu przeznaczony jest do holowania przyczep towarowych i turystycznych.

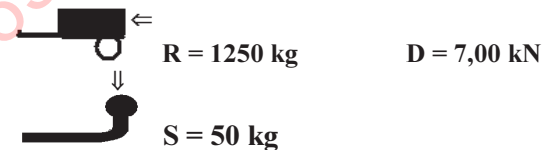
#### Warunki zamontowania

Zaczepek może być zamontowany i eksploatowany w samochodzie, który posiada właściwy stan techniczny elementów podwozia, poprzez które następuje podłączenie zaczepeku.

Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie ani poprzez działanie korozji.

#### WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepek posiada tabliczkę znamionową obowiązującą użytkownika w zakresie prawidłowego i bezpiecznego obciążenia.



W czasie całej eksploatacji należy poszczególne elementy zaczepeku utrzymywać w należyłym stanie technicznym (właściwie dokręcone elementy złączone, całość konstrukcji zabezpieczona przed działaniem korozji).

Przyczepa musi być połączona z zaczepekiem kulowym dodatkowym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (łańcuch, linka z zapięciem).

#### UWAGA

Uszkodzenia mechaniczne zaczepeku kulowego np. w wyniku najechania, zaczepienia przeszkodę, wykluczają dalszą eksploatację zaczepeku.

Uszkodzony zaczepek kulowy nie może być naprawiany.

Sprawdzić śruby mocujące zaczepek kulowy po około 1000 km przebiegu eksploatacji.

Nacisk pionowy na kulę zaczepeku nie może przekroczyć 50 kg.

**Po zamontowaniu zaczepeku kulowego należy dokonać przeglądu na stacji diagnostycznej!**

data sprzedaży.....

nr rej poj .....

Data produkcji.....-.....  
m-c      rok.

.....  
pieczęć sprzedawcy.

**Hak jest produkowany zgodnie z wytycznymi regulaminu EKG/ONZ:**

**Nr certyfikatu zgodności: 10/09**

**10/09**